

VISIÓN | doble

REVISTA DE CRÍTICA E HISTORIA DEL ARTE

Título: Del silencio al discurso: pensar con las imágenes

Title: From Silence to Discourse: Thinking with Images

Autores / Authors: Étienne Helmer y Laura Bravo
Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras

Resumen: “Del silencio al discurso: pensar con las imágenes” es una invitación a reflexionar sobre cinco imágenes distintas, realizadas por diferentes artistas, en sus particulares épocas, contextos geográficos y trasfondos culturales. Las miradas que aquí se proponen para analizar cada una de ellas ponen de manifiesto tanto las perspectivas propias de distintas disciplinas como el interés por generar un discurso que revele las circunstancias que envolvieron su creación, su difusión y su actual recepción.

Abstract: “From Silence to Discourse: Thinking with Images” is an invitation to reflect on five different images, made by different artists, in their particular times, geographical contexts and cultural backgrounds. Each of these images are analyzed from diverse points of view, revealing the perspectives of different academic disciplines, and the interest in generating a discourse that reveals the circumstances in which they were created, disseminated and they are received nowadays.

Palabras clave: Imagen, fotografía, grabado, postal, Étienne Helmer, Bruno Ferrer i Higuera, Mercedes Trelles, Dialtza Colón, Laura Bravo

Keywords: Images, Photography, Printmaking, Postcard, Étienne Helmer, Bruno Ferrer i Higuera, Mercedes Trelles, Dialtza Colón, Laura Bravo

Sección: Artículos / **Section:** Articles

Publicado: 23 de octubre de 2020. **Published:** October 23, 2020.

Cita recomendada: Helmer, Étienne y Laura Bravo. “Del silencio al discurso: pensar con las imágenes”, *Visión Doble: Revista de Crítica e Historia del Arte*, 23 de octubre de 2020, humanidades.uprrp.edu/visiondoble

Visión Doble: Revista de Crítica e Historia del Arte
Programa de Historia del Arte, Facultad de Humanidades
Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras
13 Ave. Universidad Ste. 1301
San Juan, Puerto Rico 00925-2533

+1 (787) 764-0000, extensión 89596
vision.doble@upr.edu
<http://humanidades.uprrp.edu/visiondoble>
<https://revistas.upr.edu>



Del silencio al discurso: pensar con las imágenes

Étienne Helmer y Laura Bravo

Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras

En un capítulo de su novela *Nuestra Señora de París*, Víctor Hugo analiza una transformación cultural global, que ha impactado el modo en que los seres humanos inventan, expresan y comunican ideas, y dan significado a lo que hacen. “Esto matará a aquello: el libro matará al edificio”, lee el título de dicho capítulo. No es que la arquitectura haya dejado de producir edificios de alto valor funcional y estético a lo largo de los siglos, sino que, con la invención de la imprenta, su importancia como vehículo y fuente de sentido se ha vuelto secundaria, a favor de la divulgación de los textos escritos. Según el teórico Vilém Flusser, nuestra época conoce una evolución análoga: la imagen ha sustituido, a una escala muy general, el texto escrito como modo de expresión y comunicación del pensamiento humano.

Sin embargo, si bien se reconocen la presencia y el papel cada vez más determinantes de las imágenes en muchas de las sociedades contemporáneas, este cambio aparece y se percibe con un carácter muy general. Su realidad se vuelve efectiva solo si podemos examinar imágenes particulares para poder dialogar con ellas, haciéndolas pasar del silencio al discurso. Es uno de los retos actuales: no la cuestión de qué pensar sobre la imagen, sino cómo pensar con imágenes singulares. Planteado de otro modo, nos enfrentamos al reto de cómo pensar con una imagen que vemos en el presente frente a nuestra mirada, tomando en consideración su contenido gráfico y su significación, su peculiaridad material y técnica –fotografía, pintura, grabado, dibujo, etc. – tanto como las múltiples circunstancias de su fabricación, divulgación y circulación, sin olvidar, por supuesto, su historia.

Si nada parece más espontáneo y cotidiano que ver imágenes, en cambio, saber cómo mirarlas para provocar dicho diálogo nada tiene de evidente. Integrar las imágenes en un intercambio discursivo y reflexivo plantea una serie de interrogantes suscitadas por ellas: no solo sobre sus historias, técnicas y contenidos, sino también sobre nosotros, que las estamos observando, con las posturas de nuestros cuerpos y nuestros trasfondos culturales, políticos, ideológicos y estéticos. Todas estas preguntas necesitan ser formuladas y atendidas para poder ver y “escuchar” lo que quieren decir las imágenes y entender también de qué manera nos están mirando a nosotros.

El propósito de los ensayos reunidos en este número de *Visión Doble* –la mayoría provenientes de una jornada organizada en el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico el 31 de mayo de 2018– es plantear algunas de estas interrogantes a partir de imágenes en diversos medios y distintas épocas, estilos, propósitos y marcos teóricos. En su texto, Mercedes Trelles cuestiona cómo un grabado de Rembrandt integra la relación de la imagen con los espacios culturales y sociales del espectador, abriendo una comparación con la iconografía coetánea de

este asunto en otros medios como la pintura. A partir de un texto de Walter Benjamin, Bruno Ferrer i Higuera cuestiona la invención del turismo como manera de habitar espacios a partir de la carta postal. En un análisis detallado de la fotografía que August Sander realiza de la máscara mortuoria de su hijo Erich, Laura Bravo examina cómo la tradicional consideración de la fotografía como un índice de la realidad confronta cara a cara la íntima relación de este medio con la temporalidad, la muerte en particular, y su poder para fijar el presente en la memoria y, así, desafiar el paso del tiempo. La dimensión mimética de la imagen fotográfica no deja de ser, a la vez, esencial y cuestionada, como proceso y objeto en algunas producciones fotográficas contemporáneas. Este es el análisis que Dialitza Colón propone de un trabajo fotográfico representativo del arte apropiacionista de Sherrie Levine. Por su parte, Étienne Helmer examina la función informativa de la fotografía en el ámbito de la violencia política, que pone en tela de juicio la capacidad de la imagen para hacer ver, confrontándonos con el ambiguo poder de lo invisible en una fotografía de Susan Meiselas.

Con esta amplia diversidad de medios, conceptos y épocas, este conjunto de textos tiene como propósito hacer que las imágenes pasen del silencio al discurso, invitando a la enriquecedora reflexión que genera la mirada desde distintas disciplinas y propiciando que se entablen nuevas conversaciones gracias a ellas.